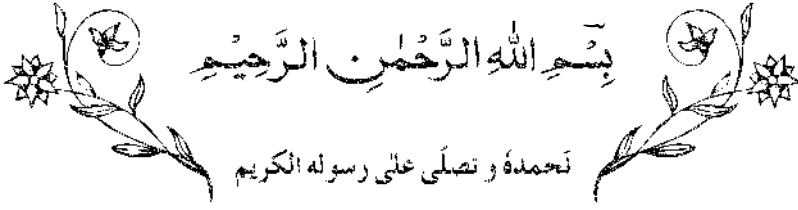


﴿ ۱۵ ﴾



السلام علیکم یا اِخوتی ورحمة اللہ وبرکاته. أمّا بعد فاسمعوا منی یا عباد اللہ

برشما سلام اے برادران من ورحمت خدا وبرکات او باد بشنوید از من اے بندگان نیوکار

الصالحین، ویا اِخواننا من بلاد الروم والشام والأرض المقدّسة مكة ومدینة

و اے برادران ما از دیار روم و شام و خاک پاک مکہ و شہر سیدنا خاتم النبیین

التي هي دار هجرة سيدنا ونبينا خاتم النبيين، وفارس ومصر وكابل وغيرها من الأرضين.

د فارس و مصر و کابل و دیگر زمین ہا

رحمکم اللہ و ایدکم، وکان معکم فی الدنیا ویوم الدین، وهدانا وهداکم

خدا تعالیٰ بر شما رحم کند و در دنیا و روز آخرت ہا شما باشد و مارا و شما سوائے راہ راست

إلی حقّ مبین. انی أدعوکم إلی مرضی اللہ الرحیم، وأدعو إلی وصایا نبی اللہ

ہدایت فرماید۔ من شما سوائے رضامندی ہائے او تعالیٰ سے خوانم و سوائے وصیت ہائے نبی کریم

الکریم، علیہ ألف ألف صلاة من اللہ الکبیر العظیم، وأبشّركم بما ظہر

صلی اللہ علیہ وسلم دعوت می کنم و شمارا از ازل واقعہ بشارت

فی هذه الدیار بفضل اللہ الودود الغفّار، وأبشّركم بأيّام اللہ و تنفّس

می دہم کہ دریں ملک بفضل ایزد مہربان ظہور گرفته است و شمارا بروز ہائے خداوند عز و علا و

صبح الصادقین، وأبشّركم برحمة نزلت من ربنا وهو أرحم الراحمین .

صبح صادقان و رحمت نازلہ مژدہ می رسانم

یا عباد اللہ . إنه عزّوجلّ نظر إلی الأرض فرأى أن الفتن فیها کثرت، والدیانة

اے بندگان خدا و تعالیٰ سوائے زمین نگہ کرد و دید کہ فتنہ ہا درو بسیار شدہ اند

قَلَّتْ، وَالْقُلُوبُ قَسَتْ، وَالصُّدُورُ ضَاقَتْ، وَمَا مِنْ يَوْمٍ يَمْضِي وَلَا شَهْرٍ يَنْقُضِي،  
 وَدِيَانَتٌ كَمْ غَرَّدِيْدٌ وَدَلْبَاهَا سَخَتْ كَشْتَةٌ وَسِيْنَةٌ هَاتِكٌ شَدَّةٌ وَبَيْحٌ رُوْزِيْ نَمِيْ كَزُرْدٌ وَبَيْحٌ مَا هِيْ سِيْرِيْ نَمِيْ شُوْدُ  
 إِلَّا تَزِيْدُ الْفِتْنِ وَتَشْتَدُّ الْمَحَنُ، وَكُلَّتِ الْأَرْضُ بِأَنْوَاعِ الْبَدْعَاتِ، وَتُرْكُتُ  
 مَكْرَأً فَتَنَّهُ هَارُوْزِ افْزُوْنِ هَسْتَنْدِ وَمَحْنَتْ هَا سَخَتْ شَدَّةٌ اَنْدِ- وَزَمِيْنٌ بِاَقْسَامِ بَدْعَاتٍ پُرْشَدَّةٌ- وَمَرْدَمِ سَنْتِ وَ  
 السُّنَّةِ وَالْقُرْآنِ وَظَهَرَ الْفَسَادُ فِي النِّيَّاتِ، وَغَلَبَتْ عَلَى الْقُلُوبِ حُبُّ الشَّهْوَاتِ،  
 وَ الْقُرْآنَ رَا تَرْكُ كَرْدَةُ وَازِ نِيْتَهَا فِسَادٌ ظَاہِرٌ شَدَّةٌ وَ بَرْدَلْبَاهَا مَحْبَتٌ شَهْوَاتِ اسْتِيْلَاءِ يَافْتَةُ  
 وَزَالَتْ مِنَ الْجِبَاهِ أَنْوَارُ الْحَسَنَاتِ، بَلْ عَلَى الْوَجُوْهِ مِنْ فِسَادِ الْقُلُوبِ سَوَادٌ  
 وَازِ پِيْشَانِيْ هَا نُوْرَهَائِيْ نِيْکِيْ دُوْرٌ شَدَّةٌ بَلْکَ بَرِ رُوْهًا اَزِ فِسَادِ دَلْبَاهَا سِيْآهِيْ وَ  
 وَقُحُوْلٌ، وَضُمُّرٌ وَذَبُوْلٌ، وَجَبْنٌ وَاحْجَامٌ، وَوَسَاوِسٌ وَأَوْهَامٌ، وَجَهْلُوْا  
 زَشْتِيْ اسْتِ- وَلا غَرِيْ وَذُوْ بَانَ وَنَا مَرْدِيْ وَپَسِ پَا شَدْنِ اسْتِ وَوَسَاوِسِ وَاُوْهَامِ پِيْدَا اَنْدِ- وَآخِيْچِيْ سِيْذَنَا  
 كَلِمًا أُوتُوْا مِنَ النَّبِيِّ الْمَصْطَفِيِّ، وَنَسُوا وَصَايَا الْقُرْآنِ وَمَا قَالَ خَيْرُ الْوَرِيِّ .  
 وَمَوْلَانَا بِيْغَمْبَرِ خَدِّصَلِيِّ اللّٰهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هِدَايَتِ هَا دَادَةُ بُوْدُ هِمَّهٗ رَا يَكُ لِحْتِ فَرَامُوْشِ كَرْدَةُ اَنْدِ- وَوَسِيْتِ هَائِيْ قُرْآنِ رَا اَزِ  
 وَبَقِيْ فِيْ أَيْدِيْهِمْ قَشْرٌ وَأَضَاعُوا لِبِّ الْإِيْمَانِ، وَأَقْبَلُوا عَلَى الدُّنْيَا  
 يَادَادَةُ وَ دَرِ دَسْتِ شَالِ پُوْسْتِيْ مَانَدَةُ اسْتِ وَ مَغْزِ اِيْمَانِ رَا بَرِبَادِ دَادَةُ- وَ بَرْدُوْنِيَا وَ  
 وَشَهْوَاتِهَا وَآثَرُوا سُبُلَ الشَّيْطَانِ، وَمَا تَجَدُّوْنَ أَكْثَرَهُمْ إِلَّا فَاْسِقِيْنَ،  
 شَهْوَاتِ اَنْ سَرْفَرُوْ اَقْلَنْدَةُ وَرَاهِ هَائِيْ شَيْطَانِ رَا اَخْتِيَارِ كَرْدَةُ- وَ اَكْثَرِ اِيْشَانِ رَا فَاْسِقِ وَ بِيْبَاكِ وَ نَا تَرْسَنْدَةُ  
 مَجْتَرِيْئِيْنَ غَيْرِ خَائِفِيْنَ . وَتَرُوْنَ أَكْثَرَ الْعُلَمَاءِ يَقُوْلُوْنَ وَلَا يَفْعَلُوْنَ، وَ  
 خَوَاهِيْدِيَا فْتِ وَ اَكْثَرِ عُلَمَاءِ رَا خَوَاهِيْدِيْدِيْ كِهٖ بُوْ بِيْنْدُوْنِيْ كَنْدُ وَ  
 الزُّهْدَاءُ يُرَاوُوْنَ وَلَا يُحْلِصُوْنَ، وَلَا يَتَّبِعُوْنَ إِلَى اللّٰهِ وَلَا يَتَّقُوْنَ . وَتَرُوْنَ  
 زَاهِدَانِ رَا خَوَاهِيْدِيْدِيْ كِهٖ رِيْآيِيْ كَنْدُ وَ اَخْلَاصِ نَمِيْ وَرَزَنْدِ- وَ سُوْئِيْ خَدِّ مُنْقَطِعِ نَمِيْ شُوْنْدُ وَتَقْوَى نَمِيْ وَرَزَنْدِ وَ  
 عَامَةُ النَّاسِ تَمَايَلُوْا عَلَى الدُّنْيَا وَإِلَى الْآخِرَةِ لَا يَلْتَفِتُوْنَ، وَيَتَعَامُوْنَ  
 عَامَةُ مَرْدَمِ رَا مَشَاهِدِ خَوَاهِيْدِيْدِيْ كِهٖ بَرْدُوْنِيَا گُوْنِ سَارِشَدَةُ اَنْدِ وَبَسُوْئِيْ آخِرَتِ التَّقَاةِ نَمِيْ كَنْدُ- وَدَا سْتِ چِشْمِ خُوْدِ رَا

ولا يُبصرون، وينومون مستريحين ولا يستيقظون. وأهل الملل الأخرى  
کوری کنند و نمی بینند۔ و در خواب خوش هستند و بیدار نمی شوند۔ و قومہائے دیگر

يبدلون أموالهم وجهدهم لإشاعة الضلالات، وكذا لك فسدت الأرض  
ماہائے خود را و کوشش خود را برائے اشاعت ناراستی خرچ می کنند و ہم چنین زمین از بد اعتقاد یہا  
من سوء الاعتقادات، وأخرجت أثقالها من أنواع المكائد والخز عبيلات.  
فاسد گردید۔ و انواع واقسام باطل منتشر شد

فاقتضت العناية الإلهية أن يعث عبداً من عباده لتنوير القلوب  
پس عنایت الہیہ تقاضا فرمود تا بندہ را از بندگان خود برائے روشن کردن دلہائے تاریک  
المظلمة، ويُصلح على يديه موادّ المفسد الموجودة، فاختارني فضلاً  
مبعوث کند و بردست او اصلاح مواد فاسدہائے موجودہ فرماید۔ پس از فضل محض

ورحمةً من عنده لهذه الخطة العظيمة، وأعطاني حظاً كثيراً من  
و رحمت خاص مرابرائے این کار بزرگ برگزید و مرا از معارف روحانیہ و علوم

المعارف الروحانية، و خفايا العلوم النبوية، والدقائق الفرقانية، وسماني مسيحاً موعوداً  
پوشیدہ نبوت و باریکی ہائے کلام اللہ بہرہ وافر بخشید و نام من مسیح موعود

لأحيي القلوب المائتة بقدرته الكاملة، وأجدد أمر التوحيد  
نہاد تا من دلہائے مردہ را بقدرت کاملہ او زندہ گردانم و کاروبار توحید را تازگی بخشم  
و أشيد مباني الملة. وإني أنا آية الله التي جلاها لوقتها رُحماً على  
و بنیاد ہائے ملت را بلند و محکم گردانم۔ و من نشان خدا تعالی ہستم کہ بروقت خود از رحمت و فضل ظاہر

الخليقة، فهل أنتم تقبلونني أو تردون من أتاكم من الحضرة؟ وقد  
کردہ شد، پس آیا شما را قبول می کنید یا آں کسے را رد خواهید کرد کہ از حضرت عزت پیش شما آمدہ است و

بلغت ما أمرت فكونوا من الشاهدين. والذين كذبوني فما كان  
من ہر چہ مرا حکم بود بشمار رسانیدم پس گواہ باشید و آنانکہ تکذیب من کردہ اند پس

تکذیبہم إلا من العمیة، فإنہم ما تدبروا دقائق أخبار خیر البریة، علیہ

تکذیب شان بجز ایں سببے نہ داشت کہ ایشان را چشم کشادہ نبود چرا کہ او شان در باریکی ہائے احادیث آنحضرت

الصلاة والسلام منحصرة العزّة، وكانوا بادی الرأى مستعجلین. فأخذهم بخلٌ

صلی اللہ علیہ وسلم ہیچ فکرے وغورے نکرده اند۔ وایشان مردم سطحی خیال بودند و نیز شباب کار۔ پس ایشان را بخل

وعنادٌ نشأ من أهوائهم، واستولى علیهم سبیل شحنائهم فما كانوا مهتدین.

وعنادے کہ از ہوائے نفس شان پیدا شد فرو گرفت و سیلاب کینہہ برایشان غالب گردید۔ پس راہ راست را ندیدند

وقالوا إن المسيح ينزل من السماء، وإن المهدى يخرج من بنى الزهراء،

وگفتند کہ مسیح از آسمان خواهد آمد۔ و مہدی از بنی فاطمہ خروج خواهد کرد

وأنهما يتقلدان الأسلحة ويحاربان الكفرة ويسفكان الدماء، ولا

وایشان اسلحہ خواهند پوشید۔ و با کافراں جنگا خواہند کرد و خوزیزی با خواہند نمود و نہ

يرحمان الرجال ولا النساء، ولا يتركان ولا يُدخلان السيوف في أجفانها

بر مرداں و نہ بر زناں رحم خواہند کرد۔ و نخواہند گذاشت و نہ شمشیر ہا را در نیام با خواہند کرد

حتى يكون الناس كلهم مسلمين. وقالوا إن المهدى يُفحم الكفرة بالتعزيرات

تا وقتیکہ ہمہ مردم مسلمان نخواہند شد۔ وگفتند کہ مہدی با سزاہائے سیاسیہ دہان مردم بند خواہد کرد

السياسية لا بالآيات السماوية، ولا يترك في الأرض بيت كافر، ويضرب عنق

نہ بہ نشان ہا۔ و بروئے زمین ہیچ خانہ کافرے نخواہد گذاشت و گردن ہر

كل مقيم ومسافر، إلا أن يكونوا مؤمنين. ويحارب النصارى وكل من

مقیم و مسافر خواہد زد مگر اینکہ ایماں آرند و با نصاری جنگا خواہد کرد

قبل الملة النصرانية، ويؤم بلاد الهند وغيرها وينال الفتوح العظيمة،

و قصد بلادشاں یعنی ہندوستان و غیرہ خواہد نمود و فتوحات عظیمہ او را حاصل خواہند شد

ويقتل وينهب ويغنم ويسبي الرجال والنسوة. والمسيح ينزل

و قتل و غارت گری و بردہ ساختن و کفار را در حلقہ غلاماں آوردن کارا خواہد بود و مسیح

من السماء ليعاونه كالخدماء ، ولا يقبل الجزية ولا الفدية، ويُحَبُّ أن يقتل مَنْ

از آسمان نازل خواهد شد تا بنحو خادمان مدد مہدی کند۔ و جز یہ وفد یہ را قبول نخواهد کرد و دوست خواهد داشت کہ

فى الأرض من الكفار أجمعين . وكذلك يطاء أفواجهما أرض الله

تمام کفار را کہ بروئے زمین باشند بکشد و ہم چہیں فوجہائے ایشان بر زمین

سفاكين غير راحمين . وقالوا هذه عقائد اتفق عليها أمم من العلماء

خون کندگان سیر خواهند کرد و بر پنج کس رحم نخواہند فرمود۔ وہی گویند کہ اس آں عقائد مستند کہ بر آنہا اولین و آخرین

ونقلها خلفها من سلفها، وحاضرها من غابرها، وكثير من الكبراء وأما نحن يا

اتفاق کردہ اند و خلف و سلف بر آں متفق اند۔ مگر ما اے

عباد الله الرحيم، فما وجدنا هذه العقائد صحيحة صادقة، بل وجدناها

بندگان خدا این عقائد را صحیح نیاقتیم بلکہ ردی

سقطاً و رَدِيًّا لا من الرسول الكريم. وعلمنى ربي أنه خطأ وما أتى رسولنا شيئا من

و خلاف واقعہ یاقتیم نہ از رسول کریم۔ و مرا رب من بیا موخت کہ آں خطاست و رسول کریم

مثل هذا التعليم وإنهم من الخطائين .

ایں تعلیم نہ دادہ است۔ و ایشان خطا کردہ اند۔

فالمذهب الذى أقامنا الله عليه هو مذهب حلم و رفق و تؤدة،

پس مذہبہ کہ خدا تعالیٰ ما را برابر آن قائم کردہ است آں مذہب حلم و رفق و آہستگی است

لا قتل و سب و أخذ غنيمه، وهذا هو الحق الواجب فى زماننا و

نہ قتل و غلام گرفتن و تاراج مال دشمنان و ہمیں حق واجب در زمانہ ماست و

إننا من المصيبين . فإن أمر الجهاد كان فى بُدُوّ أيام الإسلام، و كان

ما بر صواب ہستیم چرا کہ حکم جہاد در زمانہ ابتدائی اسلام بود و نگہبانی

حفظ نفوس المسلمين موقوفاً على قتل القاتلين والانتقام، بما كانوا

جان مسلمانان موقوف بریں بود کہ کشتگان را بکشند و ظالمان را سزائے کردار دہند چرا کہ

قلیلین و كان الكفار غالبین كثيرین سفّاکین . وما أمر المؤمنون للحرب  
 مسلمانان در آن وقت جماعتی اندک بودند و کفار بوجہ غلبہ و کثرت خود خونریزی بہائی کردند۔ مسلمانان را حکم جنگ و  
 والقتال إلا بعد ما لبثوا عمراً مظلومین مضروبین و ذبحوا کالمعز والجمال .  
 قتال صرف در آن وقت شد کہ چون تا عمرے دراز جور کشیدند و تختیہا چشیدند و بچو گو سپندان و شتران کشتہ شدند  
 و طال علیہم الجور والجفاء ، وتوالی الظلم والإیذاء ، حتی إذا اشتدّ الاعتداء .  
 و برایشان جور و جفا از حد و اندازه بیرون شد وستم و ایذا متواتر گردید پس چون آن تجاوز ہارا حدّے و نہایتے  
 و سُمع عویل المستضعفین والبكاء ، فأذن للذین قتل الكفرة إخوانہم والبنین ،  
 نمایند و فریاد کمزوران و گریہ شان بدرگاہ خداوند عزوجل رسید پس خدائے عادل آنا ترا اجازت مقاتلہ و محاربہ داد  
 و قیل اقتلوا القتالین والمعاونین ، ولا تعدوا فإن اللہ لا یحب  
 چرا کہ عزیزان و برادران و پسران شان از دست ظالمان کشتہ شدہ بودند و گفتہ شد کہ قاتلان و مددگاران ایشان را بکشید و از حد تجاوز ننید کہ  
 المعتدین . ہنالک جاء أمر الجهاد ، وما كان إکراه فی الدین وما جبر علی  
 خدا تجاوز کنندگان را دوست نمی دارد۔ پس در آن وقت امر جہاد و جنگ آمدہ بود و ہرگز این ارادہ نبود کہ با کراہ و جبر مردم را  
 العباد ، وما بعث نبی سفاکاً بل جاؤوا کالجهاد ، وما قاتلوا إلا بعد  
 در دین اسلام داخل کنند۔ و پیچ نبی بہ ناحق کشندہ درد نیامدہ است بلکہ ہمہ انبیا چون باران رحمت آمدہ اند و ہرگز جنگ نکرده اند  
 الأذى الكثير والقتل والنهب والسبى من أیدی العدا و غلوہم فی  
 مگر در آن صورت کہ مدّتے دراز ایذا کشیدند و قتل و غارت و غلام گرفتن از دشمنان دیدند و در فساد جوش اوشان را مشاہدہ  
 الفساد ، فرُفعت هذه السُنّة برفع أسبابها فی هذه الأيام ، و أمرنا أن  
 کردند پس این طریق در این زمانہ ازین وجہ متروک شد کہ اسباب آن معدوم شدند و ما را حکم شد کہ  
 نُعدّ للكافرين كما يُعدّون لنا ، ولا نرفع الحسام قبل أن نُقتل بالحسام .  
 بمقابل کافران ہماں طرز اختیار کنیم کہ اوشان اختیار کردہ باشند و بمقابل آنان کہ ما را بہ شمشیر نہ می کشند شمشیر نیز دازیم۔  
 وترون أن النصرای لا یقتلوننا فی أمر الدین ، ولا قوم آخرون من  
 و شامی بیدید کہ عیسائیاں در امر دین ما را نمی کشند و نہ قومے دیگر از

البعید والقرین۔ فہذہ السیرۃ عازراً للإسلام۔ أن نترك الرفق لقوم رفقوا۔

نزدیکان و دوران برائے مذہب جنگ می کنند۔ پس ایں سیرت برائے اسلام جائے عار است کہ بازمی کنندگان نرمی نکرده آید

فأمعنوا یا معشر الکرام۔ وقد جاء فی صحیح البخاری أن المسیح الموعود یضع الحرب،

و در صحیح بخاری آید کہ مسیح موعود جنگ نخواهد کرد

یعنی لا یستعمل الطعن ولا الضرب، فما کان لی أن أخالف أمر النبی الکریم،

و شمشیر و نیزہ را نخواهد گرفت پس مرا کہ مسیح موعود نمی سرد کہ حکم نبی صلی اللہ علیہ وسلم

علیه سلام اللہ الرؤوف الرحیم۔ وقد جرت علیه سنة نبینا خاتم النبیین،

را بگذارد و وصیت اورا کہ سلام خدا بر او باد ترک کنم۔ چرا کہ بازمی کنندگان نرمی کردن امرے است کہ بر آن سنت پیغمبر ما

فأی أمر أفضل منه یا معشر العاقلین؟ ویکفی لکم ما قال سیدنا خاتم النبیین،

صلی اللہ علیہ وسلم رفتہ است۔ پس ازین بزرگتر کدام امر خواهد بود کہ پیروی آن کنم۔ و شمارا قول آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم

علیه صلوات اللہ والملائکة والصالحین من الناس أجمعین۔ ثم مع ذالک

برائے پیروی کافی است برو درود خدا و فرشتگان و تمام نیکوکاران باد بازبا ایں ہمہ ایں امر نیز

قد ثبت أن الأحادیث التي جاءت فی المهدی الغازی المحارب من

پایہ ثبوت رسیده است کہ ہمہ آن حدیثها کہ در بارہ مہدی غازی آید کہ بزعم علماء از اولاد فاطمہ رضی اللہ عنہا

نسل الفاطمة الزهراء، کلها ضعيفة مجروحة، بل أكثرها موضوعة، و من قسم

خواهد بود ضعیف و مجروح ہستند بلکہ اکثر آن حدیثها موضوع و از قسم افتراء

الافتراء۔ وما وثق رؤوتها، وأشکل علی المحدثین اثباتها، ولأجل ذالک

ثابت شدہ اند۔ و روایاں آن حدیثها در نظر محدثان معتبر نیستند و بر علماء فن حدیث اثبات صحت آن حدیثها بسیار مشکل

ترکھا الإمام البخاری و المسلم و الإمام الهمام صاحب المؤطا و جرحها کثیر من المحدثین۔

گردیدہ۔ و از ہمیں سبب امام بخاری و امام مسلم و امام مالک رضی اللہ عنہم آن احادیث را در کتب خود ذکر نفرمودہ اند و بسیارے از

من زعم أن المهدی المعهود و المسیح الموعود و جلان یخرجان کالمجاهدین،

محدثان بر آن حدیث ہاجرح کردہ۔ پس آنا تکہ ایں اعتقاد می دارند کہ مہدی و مسیح دو کساں ہستند کہ ہرچو جہاں کنندگان خروج

ویسلان السیف علی النصراری والمشرکین، فقد افتری علی اللہ ورسوله  
خواہند کرد و بر عیسائیاں و مشرکان شمشیر خواہند کشید۔  
ایشان برخدا و رسول او افترا کرده اند

خاتم النبیین، وقال قولاً لا أصل له فی القرآن ولا فی الحدیث ولا فی أقوال المحققین۔  
وقولے گفتہ اند کہ اصل آں از قرآن و احادیث صحیحہ و بیان محققین بہ پایہ ثبوت نمی رسد۔

بل الحق الثابت أنه: "لا مہدی إلا عیسیٰ"، ولا حرب ولا یؤخذ السیف ولا القنا۔  
بلکہ حق ثابت ہمیں امر است کہ بجز مسیح موعود ہیچ کس مہدی نیست و او ہیچ شمشیر و نیزہ نخواہد گرفت

هذا ما ثبت من نبینا المصطفیٰ۔ وما کان حدیث یفتری، وشہد علیہ  
ہمیں قول است کہ از پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم ثابت گردیدہ۔ و ایں حدیث نیست کہ افترا کردہ شود صحیح بخاری و صحیح مسلم

الصحیحان فی القرون الأولى، بما ترکا تلک الأحادیث وإن فی هذا ثبوت لأولی النهی،  
بریں امر بدیں طور گواہی دادہ اند کہ ایں احادیث را ذکر نہ کردہ و دریں عقلمنداں را بر دعویٰ ما ثبوتے واضح است

وتلک شہادۃ عظمیٰ، فانظر إن کنت من أهل التقیٰ۔ و اعلم أن عیسیٰ المسیح  
پس اگر متقی ہستی دریں تامل کن و بدان کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام

نبی اللہ قدمات و لحق برسُلِ خلوا و ترکوا ہذہ الدنیا، وقد شہد علیہ ربنا فی کتابہ  
وفات یافتہ اند و بانبیاء وفات یافتگان پیوستہ  
و خدائے ما در قرآن بر آں گواہی

الأجلی، وإن شئت فاقراً: فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِي، ولا تتبع قول الذین ترکوا القرآن  
دادہ و اگر بخوای ایں آیت بخوال یعنی فلما توفیتنی و بیروی قول آنکساں مکن کہ قرآن را بہوای نفس

بالہوی۔ وما أتوا علیہ برہان أقوى، وقالوا و جدنا علیہ آباءنا ولو کان  
خود ترک کردہ اند۔ و بران دلیلے نیادردہ اند  
و می گویند کہ ما پدران خود را بریں یافتہ ایم اگرچہ

آباؤہم بعدوا من الہدیٰ۔ و إننا نریکم آیات اللہ فکیف تکفرون۔ هذا  
پدران ایشان از حق دور افتادہ باشند و ما آیتہاے قرآن بشماے نمایم پس چگونہ انکار آیتہاے کنید

ما قال اللہ، فبأی حدیث بعد کلام اللہ تؤمنون؟ أنتر کون القرآن بأقوال  
و بعد کلام الہی کدام سخن را یا و رخواہید کرد  
آیا قرآن را باقوال ناشاختہ



لا تعرفون؟ أتجعلون رزقكم أنكم تكذبون. وتؤثرون الشك على اليقين.

ترک خواہید نمود۔ آیا نصیبہ شما ہمیں است کہ تکذیب کلام الہی کنید و شک را بر یقین بگزینید

ولا قول كقول رب العالمين . وإنما أثبتنا أن عيسى عليه السلام هاجر

وہجرتو لے چول قول خداوند عالمیاں نیست و ما ثابت کردہ ایم کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام بعد از واقعہ

من وطنه بعد واقعة الصليب، والهجرة من سنن المرسلين بإذن الله المجيب

صلیب از وطن خود ہجرت کردہ بود و ہجرت سنت انبیاء علیہم السلام است

القريب . ثم سافر إلى هذه الديار، ديار الهند كما جاء في الآثار، وكمل الله

باز سوئے این ملک کہ ملک ہندوستان است سفر کرد چنانچہ در آثار آمدہ است۔ و خدائے تعالیٰ

عمره إلى مائة وعشرين كما جاء في الحديث من النبي المختار، ثم مات ودُفن

اورا تا یکصد و بست سال عمر عنایت فرمود چنانکہ در حدیث جناب نبی علیہ السلام آمدہ است۔ و از ملک ما

في أرض قريبة من هذه الأقطار، وقبره موجود في سرينگر الكشمير إلى هذا الزمان،

در قریب تر زمین دُن شد و قبر او در سری نگر کشمیر تا این زمان موجود است

ومشهور بين العوام والخواص والأعيان، ويزار ويُتبرك به، فاسأل أهلها

و در خاص و عام مشہور است و مردم زیارت آں قبر مے کنند پس اگر شک باشد از

العارفين إن كنت من المرتابين . وانظر كيف مُزقت تلك الخيالات، ولم يبق

اہل کشمیر باید پرسید و غور باید کرد کہ چگونہ آں خیالات پارہ پارہ شدند و از انہا

لها أثر وبطلت تلك الروايات، فانكشف أن المراد من المسيح النازل

اثر نماند و روایت باطل شدند۔ پس متحقق شد کہ مراد ازین لفظ کہ مسیح نازل خواہد شد

رجلٌ أعطى له خُلق المسيح، وهو الذي يُكلمكم يا أولى النهي والفهم الصحيح.

ظہور مردے است کہ بر خلق مسیح باشد و او ہماں مرد است کہ باشما کلام می کند اے ارباب فہم صحیح

واعلموا أن وقت الجهاد السيفي قد مضى، ولم يبق إلا جهاد القلم والدعاء و

بدانید کہ وقت جہاد سیفی در گزشت و بجز جہاد قلم و دعا و نشانہائے عظمیٰ ہیچ چیز مے

آیات عظمیٰ. والذین یعتقدون أن الجهاد السیفی سیجب عند ظهور الإمام،

باقی نمائندہ و آنا کہ ایسے اعتقادے دارند کہ جہاد سینی عنقریب بروقت ظہور امام مہدی واجب خواہد شد

فقد أخطأوا. وإنا لله على زلة الأقدام. وما هذا إلا خطأ نشأ من قلة التدبر

پس ایساں خطا کردہ اندو بر لغزش قدم شاں جائے انا لله گفتن است و ایس خطا بوجہ قلت تدبر در احادیث

فی أحادیث خیر الأنام، ومن عدم التفريق بين الموضوعات والصحاح واتباع

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم بطہور آمدہ است و نیز از ایس جہت کہ در موضوعات و احادیث صحیحہ فرقی نکرده اند

الأوهام. والأسف كل الأسف على رجال يعلمون أن أحادیث المهدی الغازی مجروحة

و افسوس بر آن مردم است کہ میدانند کہ احادیث آمدن مہدی غازی ضعیف و مجروح اند

غير صحيحة، ثم یعتقدون بمجیئہ من غیر بصیرة، ولا یقولون قولاً علی وجه

باز اعتقاد آمدن او می دارند و بیچ سخنی بوجہ بصیرت نمی گویند

البصیرة، ولا یبتغون نوراً من النصوص النقلیة والدلائل العقلیة، و

و از نصوص نقلیہ و دلائل عقلیہ نورے نمی خواہند

كانوا عاهدوا أن یؤمنوا خطط الإسلام، ولا یتبعوا قولاً یخالف قول

پیش از ایس عہد کردہ بودند کہ غمخواری مہمات اسلام خواہند کرد و بیچ تولے را کہ مخالف قول آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم

سیدنا خیر الأنام. فلا شک أن وجود هؤلاء من إحدى مصائب التي

باشد پیروی خواہند کرد۔ پس بیچ شک نیست کہ وجود ایس مردم یکے از ایس مصیبتہاست کہ

صُبت علی الدین المتین، فإنہم لا یتبعون نوراً بل یمشون کالعمین. و

بر اسلام نازل شدہ اند۔ زیرا کہ او شاں پیروی نور نمی کنند بلکہ بچونا بینایان می روند و

ماکان علمہم مُطہراً من الشک والریب، وما رُشحت علی قلوبہم

علم شاں از شک و ریب پاک نیست و بردہائے شاں فیضہائے غیب

فیوض من الغیب، بل إنہم یقفون ما لیس لہم بہ من علم ولا بصیرة،

نازل نمی شوند بلکہ ایساں چیزے را پیروی می کنند کہ بر حقیقت آن مطلع نیستند و بیچ بصیرتے

وَيَتَّبِعُ بَعْضُهُمْ بَعْضًا مِنْ غَيْرِ دَرَايَةِ وَمَعْرِفَةٍ. وَكَذَلِكَ جَعَلُوا دِينَ اللَّهِ

ندارند و بعض بعض را پیروانند بغير اينکه علم و معرفت داشته باشند۔ و تجہیں از نادانی ہائے خود دین الہی را

بُحْمَقِهِمْ عَرَضَةُ الْمَعْتَرِضِينَ الْمُتَعَصِّبِينَ، وَلَعِبَةُ اللَّاعِبِينَ الْغَافِلِينَ .

نشانی معترضان متعصب کردہ اند و بازی گاہ بازی کنندگان غفلت شعار نموده اند

إِنَّهُمْ قَوْمٌ جَاهِلُونَ مَعْرِفَةَ الْأُمُورِ الدِّينِيَّةِ وَالذَّقَاتِ الشَّرْعِيَّةِ، وَصَارُوا أُمَّةً

ایشان قومے ہستند کہ معارف دینیہ و ذقائق شرعیہ را فراموش کردہ اند و چند نادانان را

قَوْمٌ جَاهِلِينَ. يُفْتَوْنَ وَلَا يَعْلَمُونَ، وَيُؤْمَنُونَ وَلَا يَتَفَقَّهُونَ، وَيَقُولُونَ

پیرو خود ساختہ فتویٰ ہامی دہند و جواب صحیح را نمی دانند و پیشرو می شوند و در دین تفقہ نمی دارند و می گویند

وَلَا يَفْعَلُونَ. لَا يَمَسُّونَ شَيْئًا مِنْ مَعَارِفِ الْفِرْقَانِ، وَلَا يَتَّبِعُونَ رِجَالَ هَذَا

و نمی کنند از معارف قرآن چیزے را مس نمی کنند و نہ مردان این میدان را

الْمِيدَانَ، وَيَعْظُونَ وَلَا يَفْهَمُونَ مَا يَخْرُجُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ، وَمَا كَانُوا

پیرو می گردند و مردم را وعظ می کنند و نمی دانند کہ چه چیزے از دہان شان بیرون می آید و چشم

مبصرین وَلَا مَفْكَرِينَ، وَلَا عَلَى اللَّهِ مُقْبِلِينَ. وَإِنْ بَضَاعَةُ عِلْمِهِمْ مُزْجَاةٌ

بیندہ نمی دارند و نہ فکرے می کنند و نہ از خدا ہدایت ے خواہند و اندازہ علم شان بسیار کم و ناقص

نَاقِصَةٌ، وَإِنْ قُلُوبُهُمْ عَلَى الدُّنْيَا مَائِلَةٌ سَاقِطَةٌ، فَكَيْفَ يَفْهَمُونَ مَعْضَلَاتِ

افتادہ و دل شان بر دنیا گم گزیدہ پس چگونہ مشکلات دین را بفہمند

الدِّينِ، وَكَيْفَ يَطَّلِعُونَ عَلَى مَعَارِفِ الشَّرْعِ الْمُتَمِّينِ؟ فَإِنَّ مَعَارِفَ اللَّهِ

و چگونہ بر معارف شرع متین اطلاع دادہ شوند چرا کہ معارف الہیہ فقط

لَا تَنْكَشِفُ إِلَّا عَلَى قُلُوبِ صَافِيَةٍ، وَأَبْوَابِ الدِّينِ لَا تَفْتَحُ إِلَّا عَلَى هِمِّ

بر آں دلہا منکشف می شوند کہ صافی باشند و درہائے دین فقط بر آں ہمت ہامی کشائند کہ

عَلَى اللَّهِ مُقْبِلَةٌ، وَلَا تَتَجَلَّى الْحَقَائِقُ إِلَّا عَلَى أَفْكَارٍ إِلَى الرَّحْمَنِ حَافِدَةٍ. ثُمَّ

بخدا رو آرد و حقائق بر آں فکر ہا پرتوہ می اندازند کہ سوائے رحمن دوندہ باشند باز

مع ذالک وجب علی رجال یتصدون لمواطن المباحثات و یقتحمون سیول المباحثات،

بایں ہمہ بر مردانہ کے میدان ہائے مناظرات را پیش سے آئید و در سیلابہائے مباحثات داخل سے شوند واجب است کہ

أن یكونوا متوغلین فی العلوم العربیة، و مُرتوین من العیون الأدبیة، و

در علوم عربیہ مہارتے تام داشته باشند و از چشمہ ہائے ادب سیرابی ہانصیب شاں باشند۔ و

مطلّعين علی فنون الکلام و الأسالیب الغریبة المعجبة، و قادرین علی محاسن

بر فنون کلام و طرز ہائے عجیبہ غریبہ آں مطلع باشند۔ و بر محاسن کنایات

الکنایات، و مقتدرین علی طرق التفہیمات، و عارفین لمحاورات اللسان، و

و طریقہ ہائے تفہیم قدرتے حاصل دارند و بہ محاورات زبان عرب معرفت حاصل کردہ باشند

ضابطین لقوانین ☆ العاصمة من الخطأ فی الفہم و الغلط فی البیان . و أنئی لهؤلاء

و آں قواعد در ضبط شاں بودہ باشد کہ بدان ہا از خطا در فہم و غلطی کردن در بیان محفوظ و معصوم بمانند۔ و ایں مردم

هذه الکمالات؟ فلیس فی أیدیہم إلا الخرافات، فلیبک علیہم من کان من

را ایں کمالات کجا حاصل اند و در دست شان بجز خرافات چیزے نیست۔ پس ہر کہ گریستن می خواہد بر ایشان بگرید

الباکین . أینتظرون المہدی الغازی لیسفک الدماء، و یقتل الأعداء، و

آیا انتظار آں مہدی جنگ کنندہ می کنند کہ تا خونہا بریزد و دشمنان را قتل کند و

یقطع الهام، و بالسیف یشیع الإسلام؟ مع أنه لیس بثابت من الأحادیث

سرہا ببرد و بہ زور و شمشیر اشاعت اسلام کند باوجود اینکہ ایں امر از احادیث صحیحہ ثابت

الصحیحة، و لا النصوص الفرقانیة، بل ثبت علی خلافہ عند المحققین .

نیست و نہ از نصوص فرقانیہ ثابت است بلکہ نزدیک محققین بر خلاف آن ثابت شدہ است

ثم مع ذالک هذا أمر ینکره العقل السلیم، و یأبى الفہم المستقیم،

باز باوجود ایں امر کہ بچو ایں خوزیز یہا از قرآن و حدیث ثابت نیستند ایں طریق خود نزد عقل سلیم قابل پذیرائی نیست و از قبول

فاسأل المتدبّرین . و أنت تعلم أن زماننا هذا زمان لا یسطو أحد

آں فہم مستقیم انکار می کند پس از تدبّر کنندگان پرس۔ و تو میدانی کہ ایں زمانہ چنان زمان نیست کہ بچ کس برائے

علینا للمذهب بالسيف والسنان، ولا يُجبر أحدٌ لنتبع دينه ونترك

مذہب بہ تیغ و نیزہ برما حمل نمی کند و نہ کسے برماجبری کند تا با کراہ در دین او داخل شویم و دین اسلام

دين الله خير الأديان، فلا نحتاج في هذه الأيام إلى الحرب والانتقام،

را کہ خیر الادیان است ترک کنیم پس مادرین روزها بسوئے حرب و انتقام محتاج نیستیم

ولا إلى تشقيف العوالم وتشهير الحسام، بل صارت هذه الأمور كشریعة

و نہ سوئے ایں امر محتاجیم کہ نیزہ ہا را تیز و راست کنیم و شمشیر ہا را از نیام بیرون آریم بلکہ ایں امر بمشابہ شریعتی شدہ اند

نُسخت، وطُرقٌ بَدَلت. فلَمَّا ما بقى حاجة إلى الغزاة والمحاربة،

کہ منسوخ شدہ باشد و بمشابہ راہ ہائے کہ تبدیل یافتہ باشند، پس ہر گاہ تیغ حاجت سوئے جنگ و محاربتہ نمایند۔

أقيم مقام هذا إتمام الحجة بالدلائل الواضحة القطعية وإثبات

قائم مقام آں دلائل واضحہ قطعیہ شدند و براہین صادقہ

الدعوى بالبراهين الصادقة الصحيحة، وكذلك وُضعت موضعها الآيات المنيرة

صحیحہ برائے اثبات دعوی کافی شمرده شدند و پنجنیں بجائے جگہا نشانہا و خوارق ہا قرار یافتند

والخوارق الكبيرة، فإن الحاجة قد اشتدت في وقتنا هذا إلى تقوية الإيمان،

چرا کہ در زمانہ ما برائے تقویت ایمان ضرورتے شدید است

ونزول الآيات الجليلة من الرحمن، ولا يُفيدهم سفك الدماء وضرب

و خلق اللہ سوئے ایں محتاج است کہ نشانہائے روشن را بہ بندہ و ایشان را خون ریختن و گردن زدن پیچ فائدہ

الأعناق، بل يزيد هذا أنواع الشكوك والشقاق. فالمهدى الصدوق

نمی بخشد بلکہ ایں طریق از دست شکوک و مخالفت رومی افزاند پس مہدی راستباز

الذى اشتدت ضرورته لهذا الزمان، ليس رجلٌ يتقلد الأسلحة و

کہ ضرورت او در ایں زمان است چنان مردے نیست کہ سلاح بہ بندد و

يعلم فنون الحرب واستعمال السيف والسنان، بل الحق أن هذه العادات

فنون حرب را بدانند و تیغ و نیزہ را استعمال کند بلکہ بچو ایں عادات

یضرّ الدین فی هذه الأوقات، ويختلج في صدور الناس من أنواع الشكوك	دریں زمانہ دین را ضرری رسانند
و أنواع و اقسام و ساوس در دل ہائے مردم	
و الوسواس، و يزعمون أن المسلمين قوم ليس عندهم إلا السيف والتخويف	و گمان می کنند کہ مسلمانان قومے ہستند کہ نزدشال بجز بہ شمشیر ترسائیدن و نیزہ ہائیزے دیگر نیست
بالسنان، و لا يعلمون إلاّ قتل الإنسان. فالإمام الذي تطلبه في هذا الزمان	و بجز کشتن مردم چیزے دیگر نمی دانند
و بجز کشتن مردم چیزے دیگر نمی دانند	پس آں امام کہ دریں زمانہ دلہائے طالبان اورا
قلوب الطالبين، و تستقر به النفوس كالجائعين، رجل صالح مهذب	می جویند
می جویند	و جانہا ہچو گرسنہ ہا تلاش اومی کنند
و جانہا ہچو گرسنہ ہا تلاش اومی کنند	آن مردے نیو کاراست کہ
بالأخلاق الفاضلة، و مُتَّصِفٌ بِالصِّفَاتِ الْجَلِيلَةِ الْمَرْضِيَّةِ، ثم مع ذالك	باز با این ہمہ
باز با این ہمہ	با اخلاق فاضلہ آراستہ و بصفات بزرگ پسندیدہ متصف باشد
كان من الذين أتوا الحكمة والمعرفة، ورزقوا البراهين والأدلة القاطعة،	کان من الذین أتوا الحکمة و المعرفة، و رزقوا البراہین و الأدلّة القاطعة،
این ہم شرط است کہ او ازاں مردم باشد کہ از حضرت فیاض مطلق حکمت و معرفت نصیب شان گردیدہ و براہین	
وفاق الكلّ في العلوم الإلهية، و سبق الأقران في دقائق	و اولہ قاطعہ دادہ شد
و اولہ قاطعہ دادہ شد	و از ہمہ مردم در علوم الہیہ فوقیت ہا حاصل کردہ
و از ہم جنسان خود در کتب الہیہ و	
النواميس و معضلات الشرعية، و كان يقدر على كلام يؤثر في قلوب الجلاس،	غوامض شریعت سبقت بردہ
غوامض شریعت سبقت بردہ	و اورا قدرتے بر ہیچو سخنے باشد کہ در دل حاضران فرو آید
و يتفوه بكلم يستملحها الخواص و عامة الناس، و كان مقتضبا	و کلماتے از ذہن او بیرون آیند کہ خواص مردم را بلّغ نمایند
و کلماتے از ذہن او بیرون آیند کہ خواص مردم را بلّغ نمایند	و عامتہ الناس را نیز ہم۔ و بر بدیہہ گفتن سخنانے
بملفوظات تحكي لآلئ منضدة، و مُرتَجَلًا بِنِكَاتٍ تُضَاهِي قَطُوفًا مَذَلَّةً،	قادر باشد کہ در ہائے باہم ترتیب دادہ را مشابہ باشند و بطور حاضر جواب کتہ ہا گوید کہ نحو شہ ہائے انکو تشبیہہ دارند
قادر باشد کہ در ہائے باہم ترتیب دادہ را مشابہ باشند و بطور حاضر جواب کتہ ہا گوید کہ نحو شہ ہائے انکو تشبیہہ دارند	
مارنًا على حسن الجواب، و فصل الخطاب، مستمکنًا من قول هو	بر حسن جواب ملکہ کاملہ دارد و قوت فیصلہ درو موجود باشد
بر حسن جواب ملکہ کاملہ دارد و قوت فیصلہ درو موجود باشد	و چنان سخنے تواند گفت کہ

أقرب بالأذهان، وأدخل في الجنان، مُبَكِّتًا للمخالفين في كل موردٍ تورَّده،

قریب تر باذهان و فرود آئندہ بدلہا باشد۔ و چنان باشد کہ در ہر موردے کہ وارد شود و نزد ہر کلامے کہ بگوید

و مُسَكِّتًا للمنكرين في كل كلامٍ أورده. فلا سيف في هذا الزمان إلا سيف

نخس را ساکت تواند کرد پس دریں زمانہ بجز شمشیر قوت بیان ہیچ شمشیر نیست

قوة البيان، ولا أجد في هذا العصر تأثير القناة، إلا في البراهين والأدلة

ومن دریں روز ہا تا تاثیر نیزہ در ہیچ چیز بجز دلائل و نشانہائی ینم

والآيات. فإمام هذا العصر امرؤ كان فارس مضممار العرفان، والمؤيد

پس امام ایں زمانہ مردے است کہ فارس میدان معرفت باشد و بہ نشانہا

من الله بآيٍ وغيرها من طرق إتمام الحجة وأنواع البرهان. و كان أعرف

و دیگر طریق ہائے اتمام حجت و انواع برہان مؤید الہی باشد و در علم فرقان

من غيره بكتاب الله الفرقان، ليُرهب به أعداء الله ويشفي صدور

از غیر خود زیاد تہا داشته باشد تا کہ بردشمنان خدا رعب او طاری شود و دلہائے

الطالبين. و كان قادرًا على إصلاح نفسه التي هي أعدى أعدائه

طالبان را شفا بخشید و بر اصلاح نفس خود کہ بدترین دشمنان است قادر باشد

لتذوب بالكلية ولا تنازع الله في كبريائه. و كان متوكلًا متواضعًا

تا کہ نفس او بکلی بگذارد و در عزت و کبریائی حضرت جلشائے دم مشارکت نزنند و نیز متوکل و متواضع

مُبْتَهِلًا لإعلاء الشريعة الغراء صابراً، مُشْفِقًا على عباد الله ومجتهدًا

و برائے اعلاء کلمہ اسلام تضرع کندہ باشد و صبر کندہ و بر بندگان خدا شفقت دارندہ و بعقد ہمت

لهم بعقد الهمة والإلحاح في الدعاء. ولا ينسى أحدًا من المخلصين

و زور دادن بردعاہا کا میابائی شان خواہندہ باشد و ہماں باشد کہ کسے را از مخلصان خود فراموش نکند

ولو كانوا في أبعد أقاليم، ويُجادل الله في أشقياء جماعته كإبراهيم،

اگر چہ او شان در دور ترین ولایت ہا باشند و ہیچو ابراہیم از بہر بد بختان جماعت خود بہ خدا تعالی مجادلہ کند

وكان وجيهاً في حضرة رب العالمين. فإن مثل الإمام مثل رجلٍ  
 ودر حضرت رب العالمین وجیہ باشد چرا کہ مثل امام مثل آن شخصے است

قوي تعلق بأهدابه ضعيفٌ أو شيخٌ كبيرٌ يتخاذلان رجلاه، و  
 کہ قوی باشد و بدامن او چنناں کمزورے یا پیرے ساخوردہ پنچہ زدہ باشد کہ ہردو پائے اوست و

ضعفٌ عيناه، فيأخذها هذا الفتى الضعيف. والشيخ الفاني الخرف  
 بے گلے افتد و ہردو چشمان او کمزور اند۔ پس این جوان آن ضعیف و شیخ فانی مسلوب الحواس را می گیرد

النجيف، ويعصمه من أن يظلم نفسه ويحيف، وكذلك يأخذ  
 وازینکہ بر جان خود ظلم کند نگہ می دارد وہم چنیں آن جوان آن پیرے

كلٌ من خيفَ عليه العثار لضعفٍ من المريرة، ويُعطى غصَّاطرياً  
 را می گیرد کہ از ضعف قوت خود خطرہ لغزش دارد و ہر یکے را کہ محتاج قوت

كلٌ من احتاج إلى امتراء الميرة، ويُبلغ المستضعفين اللاغبين  
 لایبوت است میوہ ہائے تر و تازہ می دہد و کمزوران و در ماندگان را پنچو جوان مرداں

إلى ديارهم كفتيان ناصرين. فالذي ما أوتى قلبه صفة الشفقة  
 تاوطن شاں می رساند پس شخصے کہ دل او را صفت شفقت و غمخواری

والمواساة، وماله قوة وشجاعة كالأبطال والكُماة، ولا يُقبل  
 ندادہ اند و نہ درو پنچو دلیران و بہادران قوت شجاعت است و نہ از خدا

على الله لخلقه بالبكاء والتضرّعات، ولا يوجد فيه رُحْمٌ أكثر من  
 بہ تضرع بہتری مخلوق اومی خواہد و درو رحمے زیادہ تراز

رحم الوالدات، فلا يُوتى له هذا المنصب ولا يوجد فيه شيء  
 رحم مادران یافتہ نمی شود۔ پس چنیں کسے را این منصب نہ می دہند و ازیں نشان ہا چیزے درو یافتہ

من هذه الآيات، وليس هو وارث إمام الكونين وسيد الكائنات .  
 نمی شود و او وارث آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم نیست



وَأَمَّا الَّذِي أُعْطِيَ لَهُ هَذَا التَّحَنُّنَ وَالشَّفَقَةَ، وَمُلْأَ قَلْبُهُ بِهَذِهِ الصِّفَاتِ،
مگر آں کے کہ اور ایں مہر و شفقت دادہ شد و اورا ازیں صفت پُر کردہ شد
مَعَ انْسِلَاخِهِ مِنْ أَهْوَاءِ النَّفْسِ وَالشَّهَوَاتِ، وَاسْتِهْلَاكِه
و با ایں ہمہ از ہوائے نفس و شہوات آں پیروں آمدہ
فِي حُبِّ اللَّهِ وَمَحَوِّتِهِ فِي ابْتِغَاءِ وَجْهِ اللَّهِ وَالْمَرْضَاةِ، فَهُوَ كَبْرِيَّةٌ
و در محبت الہی فنا گشتہ او کبریہ است
أَحْمَرٌ وَبَدْرٌ تَامٌ وَدَوْحَةٌ مَبَارَكَةٌ لِلْكَائِنَاتِ، لِيَتَفِيَّ النَّاسُ ظِلَالَهُ
و بدر تامل است و برائے مردم درخت مبارک است تا مردم زیر سایہ او بیابند
وَيَأْتُوهُ لَجَلْبِ الْبَرَكَاتِ. وَهُوَ دَارُ أَمْنٍ لِيَجُوسَ الْمُضْطَرُّونَ
و برائے حصول برکات پیش او حاضر شوند۔ و او خانہ امن و سلامتی است تا بے قراران درو
خَالَهَا. وَلِيَأْخُذُوهُ كَهْفًا عِنْدَ الْآفَاتِ. وَهُوَ مُبَارَكٌ وَبُورَكٌ مَنْ حَوْلَهُ
داخل شوند و بوقت آفتاب اور اپناہ خود بگیرند و او مبارک است و نیز آن کے مبارک است
وَبُشْرَى لِمَنْ لَاقَاهُ وَرَأَاهُ، أَوْ سَمِعَ مِنْهُ بَعْضَ الْكَلِمَاتِ. إِنَّهُ رَجُلٌ
کہ گرداوی گردد۔ و بشارت باد کہے را کہ با او ملاقات کرد و او را دید و بعض کلمات او شنید۔ او
يُوَالِي اللَّهُ مِنَ الْإِلَهِ، وَيُعَادِي مِنَ عَادَاهُ. وَيَأْتِيهِ السَّعْدَاءُ
مردے است کہ خدا دوست دارد و دشمن دارد و دشمن می دارد۔ و نیک مرداں
مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ وَدِيَارٍ بَعِيدَةٍ، وَهُوَ كَهْفٌ لِلْمِلَّةِ وَ أَمَانٌ مِنَ اللَّهِ
از ہمدراہ ہائے دور و دراز پیش اوی آید و او پناہ ملت و امان خدا
لِكُلِّ مُسْلِمٍ وَمُسْلِمَةٍ. وَمِنْ عِلَامَاتِ صَدَقَتِهِ أَنَّهُ يُؤَدِّي فِي أَوَّلِ أَمْرِهِ
برائے ہر مسلم و مسلمہ می گردد و از علامات صدق او این است کہ او را در اول امر خود ایذا دادہ

وَيُسَلِّطُ عَلَيْهِ الْأَشْرَارَ، وَيَسْطُو الْفُجَّارَ، مُسْتَهْزِئِينَ مُكَذِّبِينَ، وَيَقُولُونَ

می شود۔ و در حق او چیزها مے گویند و چوں جور و جفا بکمال مے رسد

فِيهِ أَشْيَاءٌ وَيَسْبُونَ مَجْتَرِينَ. وَهُوَ يَدِجُ عَلَى الْأَرْضِ دَجَّ الصَّوَارِ، وَ

يَمْشِي هَوْنًا كَالْأَخْيَارِ، وَلَا يَجْزِي السَّيئَةَ بِالسَّيئَةِ، وَيُدْفَعُ بِالتِّي هِيَ

أَحْسَنُ وَأَنْسَبُ لِعِبَادِ الْحَضْرَةِ حَتَّى إِذَا تَمَّ أَيَّامُ الْإِبْتِلَاءِ، وَمَا قُدِّرَ

عَلَيْهِ مِنْ جُورِ السَّفَهَاءِ، فَيُنْفَخُ فِي رُوعِهِ أَنْ يُقْبَلَ عَلَى اللَّهِ كُلِّ الْإِقْبَالِ،

پس در دل اومی دمنده سوائے خدا عز و جل متوجہ شود

وَيَسْئَلُ نَصْرَتَهُ بِالتَّضَرُّعِ وَالْإِبْتِهَالِ، فَتَتَحَرَّكُ فِي بَاطِنِهِ هَذِهِ الْإِرَادَاتُ،

و مدد او نخواهد

فِيخِرُّ سَاجِدًا لِلَّهِ فَتُسْتَجَابُ الدَّعَوَاتُ، وَتَكُونُ لَهُ النَّصْرَةُ وَالْفَتْحُ فِي

پس دعائے او قبول کردہ می شود و انجام کار

آخِرِ الْأَمْرِ وَفِي الْمَالِ. وَيَخْلُقُ اللَّهُ لَهُ أَسْبَابًا مِنَ السَّمَاءِ بِاللَّطْفِ

فتح او را می باشد

وَالنَّوَالِ، وَيَفْعَلُ لَهُ أَفْعَالًا يَتَحَيَّرُ الْخَلْقُ مِنْ تِلْكَ الْأَفْعَالِ، وَ

يَقْلُبُ الْأَمْرَ كُلَّ التَّقْلِيْبِ وَيُؤْمِنُهُ مِنَ الْخَوْفِ وَالْإِهْتِيَالِ. وَ

کذالک جرت عادته بأوليائه، فإنه يجعل أعداءهم غالبين في أول	و خدارا ہمیں عادت
با اولیائے خود است کہ او شاں بادل حال مغلوب و مقہور و نشانہ	
الأمر، ثم يجعل الخواتيم لهم، وقد كتب أن العاقبة للمتقين .	ایذا دشمنان می باشند
وانجام کار فتح و ظفر نصیب ایشان می گردد	
ولا يُبعث كمثل هذه الرجال إلا بعد مرورٍ من القرون بإذن الله الفعّال،	و این چنین مردم بعد از مرور سالہائے دراز مبعوث می شوند
و این چنین مردم بعد از مرور سالہائے دراز مبعوث می شوند	
وبعد فسادٍ في الأرض ووصول الأعداء وسيل الضلال . فإذا ظهر	و چون فساد در زمین ظاہر شود و موجہازند مردم و حدود خداوند عزّ و جلّ را فراموش کنند
و چون فساد در زمین ظاہر شود و موجہازند مردم و حدود خداوند عزّ و جلّ را فراموش کنند	
الفساد في الأرض و زاد العدوان، و كثر الفسق والعصيان، و قلّ	
المعرفة و صار الناس كالعميين، و جهلوا حدود الله رب العالمين، و	
تطرق الفساد إلى الأعمال والأفعال والأقوال، و صار أمر الدين مُتشتتًا	
و مُشرفًا على الزوال، و الأعداء مدّوا أيديهم إلى بيضة الإسلام،	
وانتهى شعار الدين إلى الانعدام، و ما بقى في وُسع العلماء. أن	
و علماء را برائے اصلاح و مردم قوت و	
يردّوا الناس إلى الصلاح و الاتّقاء، بل العلماء و هنوا و نسوا خدمة	
قدرت نماند	
بلکہ خود دست و غافل و مغلوب نفسہائے خود	



الدين، وتمايلوا على الدنيا الدنيّة، وما بقى لهم حظ من الإيمان واليقين .و

شوند۔

بلغ أمر الفساد والفسق والضلالة. إلى منتهى الغي كعلة كانت في الدرجة

الثالثة، وما بقى رجاء أن يبرأ الناس بمجرد القول والقليل، فعند ذلك

پس دریں ہنگام

يُرسلُ مصلحٌ ويُعطى له من لدن ربه علمٌ ومعرفةٌ وصدقٌ وطرقٌ إقامة

اززد او تعالیٰ مردے مصلح پیدا می شود و او را علم و معرفت می بخشد

الدليل، وطهارةٌ واستقامةٌ، و عليه جرت عادة الرب الجليل . فالحاصل

أن العناية الإلهية تقتضى بالفضل والإحسان، أن يبعث نبياً أو مُحدثاً

وعنايتِ الہیہ تقاضا می فرماید کہ نبی یا محدث را مبعوث کند

في ذلك الزمان، ويفوض إليه هذه الخطة ويجتبيه لإصلاح نوع الإنسان،

و خدمت دین سپرد فرماید

فيجيء في وقت تشهد فيه القلوب السليمة لضرورة داعٍ من حضرة الكبرياء.

و او بوقتے آید کہ دلہائے سلیم در آں وقت ضرورت این امر محسوس می کنند

وتحسّ كلُّ نفسٍ متيقظةً حاجةً إلى تأييد رب السماء، ويجدون ريحه، ونفحاته

و ہر نفس بیدار می در یابد کہ دریں وقت حاجت تا ئید الہی است و قوت شامہ ارواح شن

تقرع شامةً أرواحهم، فعند ذلك يظهر مأمور الله، ويغضب سيل الفتن،

خوشبوئے او را محسوس می کند۔ پس مے آید و سيل فتنہ ہا خشک مے شوند

و يتم الحججة على الكافرين. ولا يأتي الآ عند الضرورات، ولا يسأل السيف

وبر منكران حجت تمام می گردد و محدث یا نبی بجز وقت ضرورت نمی آید۔ و شمشیر نمی کشد مگر بر آناں

إلا على الذين سلّوه من الظالمين والعصاة .

کہ شمشیر کشیدہ باشند

ثم اعلم أيها السعيد أن أكثر الناس قد أخطوا وغلطوا في أمر المهدي المعهود

بدال کہ اکثر مردم در امر مہدی معہود خطا کردہ اند

ونسبوا إليه سفك الدماء وقتل كثير من النصارى واليهود، وقالوا إن ملوك

و اورا بخونریزی و قتل نصاری و یہود منسوب کردہ اند۔ بلکہ علماء ایں دیار می گویند کہ در وقت مہدی

النصارى الذين هم ملوك الهند من أهل المغرب أعنى اليوروفين<sup>☆</sup>، يؤخذون و يُطَوَّقون

شاہان ہندوستان را کہ یورپین باشند ماخوذ کردہ و طوق در گردن

ثم يُحصرون في حضرة المهدي صاغرين. وما لهم به من علم أن يقولوا إلا

انداختہ پیش مہدی حاضر خواہند ساخت۔ لیکن باید دانست کہ ایں سخنہا محض افترا ہستند

كالمفترين. وما عندهم إلا أحاديث ضعيفة و وضع من الواضعين، ولا

و بدست شان بیچ حدیث صحیح نیست

تجدد في أيديهم حديثاً صحيحاً من خاتم النبيين. فاتقوا الله ولا تعتقدوا كمثل

هذه العقائد، ولا تستروا شريعة الله تحت الزوائد متعمدين. والذين

لا يتركون هذه الأقاويل، ولا يستقرون البرهان والدليل، ولا يطلبون

وايثان

نورا یشفی النفس وینفی اللبس، ویکشف عن حقیقۃ الغمی، ویوضّح المعمی،

نورثبوت رائی جویند کہ موجب اطمینان نفس گردد و حقیقت منکشف شود

ولا یمعون النظر کالمحققین، بل یتبع بعضهم بعضاً کالعمین، ولا یسرحون

وہجو محققان نظر رائی دو انند

الطرف کالمفتشین، فأولئک قوم یشابهون جہاماً و خلباً، ویضاهون متصلّفاً

قُلّباً، أو هم کیوت عورة، أو کأشجارٍ غیر مثمرة، ولس عندهم من غیر لحي طُولت،

بجو خانہ ہائے خالی اند یا بجو درختان بے بر و نزد شاں اگر چیزے ہست ہمیں ریشہا ہستند

وأنفٍ شمخت، ووجوه عبست، وألسنٍ سلطت، وقلوب زاغت. ولهم أمانی

کہ دراز گداشته اند و بینی ہا کہ بہ تکبر بلند کردہ۔ وروہا کہ ترش اندوز بانہا کہ بہ بدگویی دراز اند۔ و دلہا کہ کج اند

لا یتسکونہا، وأهواء یخفونہا، فلا یردون مناہل التحقیق، ولا یستقرؤون

وایشان را آرزو ہا ہستند کہ ترک آنہا نمی کنند۔ وخواہشہا ہستند کہ پوشیدہ می دارند۔ ودر چشمہ ہائے تحقیق دارد

مجاہل التدقیق، ولا یبذلون جہدہم لرؤیة الحق المبین، ولا یجاہدون لإیصال

نمی شوند وراہ ہائے باریک بینی رائی جویند و کوششہائے خود را برائے دیدن حق خرچ نمی کنند۔ وپہنچ سعی بجا

الناس إلى ذری الیقین.

نمی آرند تا مردم را بہ یقین برسانند

وآخر الکلام فی هذا الباب، أنى أنا المسيح المهدى من رب الأرباب، وما جئت للمحاربات

وآخر کلام دریں باب ایں است کہ من مسیح موعود و مہدی ام و برائے جنگ ہا نیا دم

وما أمرنى ربى للغزاة. إني جئت على قدم ابن مريم، لأدعو الناس إلى مكارم الأخلاق وإلى

بلکہ بر قدم حضرت عیسیٰ علیہ السلام آمدہ ام تا کہ مردم را سوائے مکارم اخلاق و سوائے رب رحیم و

ربّ اکرم وأرحم، ولا أرى حاجة إلى سلّ السيف من أجفانها، بل هي عازّة لِمَلَّةٍ

وکریم بخوانم۔ و من بچ حاجت سوئے کشیدن شمشیر نہ می بینم بلکہ این کاربرائے آن مذہب عار است

أحاطت البلاد بلمعانها. نعم! حاجة إلى برّی الأقالام لجولانها، لسنجی الناس من

کہ در ذات خود روشنی می دارد۔ آری حاجت ما سوئے قلم ہا ست تا مردم را از گمراہی رہا و طوفان آن

الضلالات و طوفانها. وإذا جئت علماء هذه الديار، فکفرونی و کذبونی بالإصرار،

گمراہی ہا نجات دہیم و من چون سوئے علماء این دیار آدم بر کفر من فتویٰ دادند و تکذیب من کردند و

و أعرضوا عن الحق بالاستكبار، وقالوا دجال افتری. فأراهم الله الآیة الكبرى، و

گفتند کہ دجال است و خدائے تعالیٰ ایشان را نشانہا نمود و

ظهرت انباء الغیب وبركات عظمی، و خُسف القمر والشمس فی رمضان، فما تقلّب

پیشگوئی ہا بظہور آمدند و برکتها ظاہر شدند۔ و ماہ و مہر در رمضان منکسف شدند لیکن بچ دلے

قلب إلى الحق وما لان، و عرضت علیهم سبل الهدایة، فما امتنعوا من العمایة والغوایة،

نرم نشد و از گمراہی باز نیامدند

و ألفت لهم مجلدات ضخیمة و کتاباً مطوّلة مبسوطة. فما قبلوا الحق بل سبوا کالسفهاء،

و برائے ایشان کتابہائے ضخیم تالیف کردم پس قبول نہ کردند بلکہ بچوسفہا دشنام دادند

وزادوا فی الغی و الاعتداء. وقد وضح لهم بصدق العلامات اننی من الله رب السماوات،

و در گمراہی و افراط در ظلم قدم پیش نہادند۔ و او شان را بصدق علامات واضح شد کہ من از طرف خدا تعالیٰ ہستم

فما كان أمرهم إلا الفحش والإیذاء والشتیم والازدراء، وقد رأوا من ربی آیات و

مگر بجز فحش گفتن و ایذا دادن بچ کار ایشان نبود و از خداوندن نشانہا دیدند

أنواع تأییدات، فما قبلوا ظلماً و غلوا و ما كانوا منتہین. و ما جئتهم فی غیر وقت بل

مگر قبول نکردند و باز نیامدند و من در غیر وقت نزد شان نیامدم

جئت عند غربة الإسلام، و فی زمان فسادٍ أشار إلیه سیدنا خیر الأنام، و علی رأس المائة،

در وقت غربت اسلام ظاہر شدم و در ہنگام فسادے ظہور کردم کہ سوئے آن آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اشارت کردہ بود

و كانوا من قبل ینتظرون وقت هذا المائة، و یحسبونها مبارکة للملّة، فلما جئتموهم

و برسر صدی آمدہ ام۔ و این مردم این صدی را انتظار مے کردند و این را مبارک می دانستند۔ و چون نزد شان آدم

نبدوا علومهم و راء ظہورهم، و صاروا أول المعادین. و لولا خوف سیف الدولة

ہمہ علوم خود را پس پشت انداختند و اول دشمنان شدند۔ و اگر خوف شمشیر دولت برطانیہ نبودے

البرطانية، لقتلونی بالسیوف والأسنة، ولكن الله منعهم بتوسط هذه الدولة

مرا قتل کردندے

فنشكر الله ونشكر هذه الدولة التي جعلها الله سبباً لنجاتنا من أيدي الظالمين.

پس خدا را و این دولت برطانیہ را شکرے کہ تم کو نجات ما گردید و ماہائے ما و جانہائے ما

إنها حفظت أعراضنا ونفوسنا وأموالنا من الناهبين. وكيف لا تشكر وإنا نعيش

و آبروہائے ما از ظلم ظالمان محفوظ ماندند وزیرسایہ این دولت با من بسر

تحت هذه السلطنة بالأمن وفراغ البال، ونُجينا من أنواع النكال، وصار نزولها

می بریم و از انواع عذابہا برستم و نزول ایشان

لنا نزول العزّ والبركة. ولننا غاية رجائنا من امن الدنيا والعافية فوجبت إطاعتها

برائے ما مہمانی عزت و برکت گردید و ہمہ امیدہائے دنیوی را یافتیم پس بر ما واجب گردید

ودعاء إقبالها وسلامتها بصدق النية. إنها ما أسرتنا بأيدي السطوة، بل جعل قلوبنا أسارى

کہ اطاعت او کنیم و دعاء سلامت و اقبال او بصدق نیت کردہ باشیم۔ این دولت بدستہائے شوکت خود

بأيادي السطوة، بل جعل قلوبنا أسارى بأيادي المنّة والنعمة، فوجب شكرها

ما را اسیر کردہ است بلکہ بہ ایادی منت و احسان خود دلہائے ما را اسیر گردانیدہ است۔ پس

وشكر مبرّتها، ووجب طاعتها وطاعة حفيدتها. اللهم اجز منا هذه الملكة

واجب است کہ شکر او و شکر احسان او کنیم و طاعت او و حکام او بجا آریم۔ اے خدا میں ملکہ

المعظمة، واحفظها بدولتها وعزتها، يا أرحم الراحمين. آمين.

معظمہ را از ما جزائے خیر بدہ۔ آمین

الراقم المرزا غلام احمد القادياني

۲۱ فروری ۱۸۹۹ء

